FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Quebec — District No.: 198 — S. District No.: 2 — {Enumeration District / District du recensement} No. 5-6-7-8 {in / dans} Quarter-Sud — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Joseph Arthur Cormier — Enumerator. / Recenseur.} — Cité de Sherbrooke

Page 28

Dist. 198 — Enu. 18

CINQUIÈME CENSUS DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Dwelling House. / Maison habitée	Family, reckoning from above. / Famille, en remontant	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Status (married or widowed, whether legally separated). / Situation (marié, vef, ou veuve, légalement séparé).	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou débors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in saw-mill," "in drug factory-shop," "in office," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans une scierie," "dans une pharmacie," "au bureau," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 au métier ou comme occupation principale.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à quelque autre occupation ou métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au métier principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à quelque autre occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 au métier principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant d'occupations supplémentaires ou débors de l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour.—Cents. / Taux du gain par heure si employé à l'heure.—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance for current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Date of naturalization in case of persons born in Canada who became aliens, or of aliens who became Canadian subjects. / Date de naturalisation, dans le cas des personnes nées au Canada qui sont devenues étrangères, ou des étrangers qui sont devenus sujets canadiens.	Blind. / Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1		Baulay Julia	Brooks	F	Wife	M	Aug	1866	45	Que			French	Canadian	R Catholic		Home			NO									1400	45	1400		yes	yes	F		
2		" Olivia	Brooks	M	Son	S	Dec	1893	18	Que			French	Canadian	R Catholic		Baker's Helper	7-6-74	mo	yes	no	Bakery	52		60	11							yes	yes	F		
3		" Emma	Brooks	F	Daughter	S	Jan	1895	16	Que			French	Canadian	R Cath		Home			NO									125	10	250	10	yes	yes	F		
4		" Cora	Brooks	F	Daughter	S	Sept	1903	8	Que			French	Canadian	R Cath		Home			NO									125	8	250	10	no	no	F		
5		" Phoffie	Brooks	F	Daughter	S	Nov	1905	5	Que			French	Canadian	R Cath		Home			NO									150	0	350	10	no	no	F		
6	2	Gorlet Joffrey	80 Brooks	M	Head	M	Sept	1849	62	Que			French	Canadian	R Catholic		Farmer	1-6-12	mo	yes	no	Building	44		60	20				1000	60	2600		yes	yes	F		
7		" Virginia	80 Brooks	F	Wife	M	March	1851	60	Que			French	Canadian	R Catholic		Home			NO									150	60	400		yes	yes	F		
8		" Victoria	80 Brooks	F	Daughter	S	May	1884	27	Que			French	Canadian	R Catholic		Home			NO									150	24	400		yes	yes	F		
9		" Alphonse	80 Brooks	M	Son	S	Sept	1889	4	Que			French	Canadian	R Catholic		Home			NO									150	24	400		yes	yes	F		
10		" Ann Maria	80 Brooks	F	Daughter	S	May	1910	1	Que			French	Canadian			Home			NO									100	1	250				F		
11		Lefebvre Eugene	80 Brooks	M	Son	S	Oct	1907	4	Que			French	Canadian	R Catholic		Home			NO															F		
12	235	Barre Wilfrid	82 Brooks	M	Head	W	Feb	1874	38	Que			French	Canadian	R Catholic		Farmer	1-6-12	mo	yes	no	Commissions	44		60	650							yes	yes	F		
13		" Exilead	82 Brooks	M	Son	S	April	1897	14	Que			French	Canadian	R Catholic		Farm Laborer	7-6-8	mo	yes	no												yes	yes	F		
14		" Celestas	82 Brooks	F	Daughter	S	Sept	1883	21	Que			French	Canadian	R Catholic		Dress Maker	7-6-8	mo	yes	no												yes	yes	F		
15	236	Barre Wilfrid	82 Brooks	M	Head	M	Oct	1874	37	Que			French	Canadian	R Cath		Salesman	10-6-3	mo	yes	no	Dom Emp	52		60	580							yes	yes	F		
16		" Lucinda		F	Wife	M	Nov	1886	25	Que			French	Canadian	R Cath		Home			NO													yes	yes	F		
17		" Arcilead	4	M	Son	S	July	1903	8	Que			French	Canadian	R Cath		Home			NO													yes	yes	F		
18		" Donat Jnr		M	Son	S	April	1905	5	Que			French	Canadian	R Cath		Home			NO													yes	yes	F		
19	237	Barre Arcilead	82 Brooks	M	Head	M	June	1876	39	Que			French	Canadian	R Catholic		Baker	7-6-14	yes	no	yes									1000.	30	2250.		yes	yes	F.E.		
20		" Josephine	82 "	F	Wife	M	Oct	1880	31	Que			French	Canadian	R Cath		Home			NO									100.	31	400		yes	yes	F.E.		
21		Barre Adelbert Smith	82 "	M	Boarder	S	Dec	1892	21	Que			French	Canadian	R Cath		Operator	11-6-70	mo	yes	no	Tel.											yes	yes	F.E.		
22	238	Pinsonnault Eli	86 Brooks	M	Head	M	Dec	1872	39	Que			French	Canadian	R Catholic		Telegraph	9-0-91	yes	no	yes												yes	yes	F.E.		
23		" Lalonde	86 "	F	Wife	M	Dec	1883	28	Que			French	Canadian	R Catholic		Home			NO													yes	yes	F.E.		
24	239	Lalonde Joseph	88 Brooks	M	Head	M	April	1887	24	Que			French	Canadian	R Cath		Rlk Smith	6-6-32	yes	no	no									2000.	24	280.		yes	yes	F.E.		
25		" Lalonde	88 "	F	Wife	M	Aug	1887	22	Que	1910	Can	French	Canadian	R Cath		Home			NO													yes	yes	F.E.		
26		" Lionel	88 "	M	Son	S	March	1911	72	Que			French	Canadian	R Cath		Home			NO													yes	yes	F.E.		
27	240	Pinsonnault Elie	84 "	M	Head	M	March	1869	42	Que			French	Canadian	R Catholic		Laborer	1-9-00	mo	yes	no	odd Jobs	40		60	350.							yes	yes	F.		
28		" Marie	84 "	F	Wife	M	Sept	1863	48	Que			French	Canadian	"		Home			NO													yes	yes	F.		
29		Lafleche Thomas	84 "	M	Son	S		1898	13	Que			French	Canadian	R Catholic		Home			NO													yes	yes	E.		
30	241	Foster Edward	90	M	Head	M	July	1883	28	Que			Irish	Canadian	Methodist		Foreman	11-3-20	mo	yes	no	Foreman	52		60	900.				1500.	28	3600		yes	yes	E.		
31		" Laura	90	F	Wife	M	Feb	1878	33	Ont			Irish	Canadian	Methodist		Home			NO									100.	33	1.800		yes	yes	E.		
32		" Phyllis	90	F	Daughter	S	April	1907	4	Que			Irish	Canadian	Methodist		Home			NO									150.	4	25		yes	yes	E.		
33	242	Simpson J. C.	92 Brooks	M	Head	M	June	1871	40	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian		Scalper	9-0-6.1	yes	no	yes	Newsman								2500.	40	20.		yes	yes	E.		
34		" Mary Ann	92 Brooks	F	Wife	M	Oct	1868	43	Que			English	Canadian	Presbyterian		Home			NO													yes	yes	E.		
35		" Gnaeth	92 Brooks	M	Son	S	Oct	1896	15	"			Scotch	Canadian	Presbyterian		"			NO												10	yes	yes	E		
36		" Henry	92 Brooks	M	Son	S	July	1899	13	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian		"			NO												10	yes	yes	E		
37		" Isobel	92 Brooks	M	Son	S	Oct	1899	12	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian		"			NO												10	yes	yes	E		
38		" Evelyn	92 Brooks	M	Son	S	Nov	1899	12	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian		"			NO												10	yes	yes	E		
39		" Kathleen	92 Brooks	F	Daughter	S	Oct	1898	14	"			Scotch	Canadian	"		"			NO													yes	yes	E		
40	243	Pinsonnault James	94 Brooks	M	Head	M	Oct	1861	50	Que			Irish	Canadian	R Catholic		Farm Hand	03-6-45	mo	yes	no	Farm								1000.	50	1400		yes	yes	E.		
41		" Marguerite		F	Wife	M	Oct	1861	50	Que			Irish	Canadian	R Catholic		Home			NO													yes	yes	E.		
42		Pinsonnault Thomas J.	94 Brooks	M	Head	M	Nov	1871	40	Que			French	Canadian	R Catholic		Lawyer	1-6-0.8	mo	yes	no	Solicitor	52		60	850.				4000.	40	1442		yes	yes	E.		
43		" Josephine	94 Brooks	F	Wife	M	April	1870	41	Que			French	Canadian	R Cath		Home			NO									270.	41	1200		yes	yes	E.		
44		" Alfred	94 Brooks	M	Son	S	March	1896	5	Que			French	Canadian	R Cath		Home			NO									150.	5	400		yes	yes	E.		
45		" Alfonse	94 Brooks	M	Son	S	Oct	1901	6	Que			French	Canadian	R Cath		Home			NO									150.	6	450		yes	yes	E.		
46		Caldwell Marie Louise	94 Brooks	F	Boarder	S	Feb	1891	21	Que			French	Canadian	R Cath		Manufacturer	2-6-50	mo	yes	no	Manufacturer	52		60	300				1000.	21	5000		yes	yes	E.		
47		Easton Ida	94 Brooks	F	Boarder	S	June	1892	19	Que			French	Canadian	R Cath		Home			NO									150.	10	400		yes	yes	E.		
48		Lauder Jessie Mrs	94 Brooks	F	Boarder	W	Nov	1832	79	Que			French	Canadian	R Cath		Home			NO													yes	yes	E.		
49	244	Labrecque Clark	96 Brooks	M	Head	M	April	1869	42	Que			French	Canadian	R Catholic		Contractor	1-6-0.3	mo	yes	no	Hardware Business	52		60	750.				2000.	42	6272		yes	yes	E.		
50		" Marie	96 Brooks	F	Wife	M	Aug	1873	32	Que			French	Canadian	R Cath		Home			NO													yes	yes	E.		